

UNIVERSIDAD
DE HUELVA



7º CICLO DE MÚSICA ANTIGUA

ARQUITECTURA & MÚSICA

H U E L V A • 2 0 1 3



VICERRECTORADO
DE EXTENSIÓN
UNIVERSITARIA Y
RELACIONES
INTERNACIONALES

Área de Cultura

Universidad de Huelva



Puerto de Huelva





MIÉRCOLES 10 DE ABRIL. 20:30H
Parroquia de San Pedro

**ARIEL ABRAMOVICH
& ALEJANDRO SOSA**

*Canti degli angeli: música virtuosa para
los laúdes en la Italia Renacentista*



MIÉRCOLES 17 DE ABRIL. 21:00H
Parroquia de la Purísima Concepción

**MARINA PARDO
& JUAN CARLOS DE MULDER**

Canciones y danzas Barrocas de España y América



JUEVES 25 DE ABRIL. 21:00H
Parroquia Ntra. Sra. de La Merced

**M^A ESTHER GUZMÁN,
SARAH ROPER
& VICENT MORELLÓ**

Un paseo musical por el Barroco europeo

ENTRADA GRATUITA



MIÉRCOLES 10 DE ABRIL. 20:30H



ARIEL ABRAMOVICH & ALEJANDRO SOSA

ARIEL ABRAMOVICH. Buenos Aires, Argentina, 1976. Su honda dedicación y compromiso con un repertorio exclusivamente renacentista, le han valido a Ariel Abramovich un gran reconocimiento en el ámbito de la música antigua. Nacido en, desde muy joven se interesó por el rock, el jazz y la música latinoamericana. Estudió guitarra con Norberto Pedreira y Enrique Sinesi y, más tarde, guitarra clásica, con José Luis Merlin y Miguel de Olaso. Durante dicho período, y deslumbrado por una fantasía de Luys de Narváez, decide dedicarse enteramente al repertorio para laúd y vihuela del siglo XVI. Fue entonces cuando comenzó a estudiar laúd y vihuela con Dolores Costoyas y Eduardo Egúez. Estudió en la Schola Cantorum de Basiliensis, siendo discípulo de Hopkinson Smith, teniendo allí la oportunidad de recibir clases y cursos de artistas como Anthony Rooley, Crawford Young o Dominique Vellard. Amplió más tarde su formación con encuentros regulares con Eugène Ferré en Francia. En 1998 fundó, junto al altus José Hernández-Pastor, el dúo *El Cortesano*; proyecto dedicado fundamentalmente a la difusión del repertorio del Siglo de Oro y especialmente el de los vihuelistas españoles. En 2008 comenzó a trabajar con el tenor británico John Potter, centrándose en la música inglesa para laúd y voz y en la polifonía del S. XVI intabulada para voces y cuerdas pulsadas. Ha realizado un número importante de conciertos y giras internacionales con ambos proyectos, tanto en Europa como en las Américas y el norte de África. Colabora, en diversos proyectos recientes y actuales, con profesionales de la talla del laudista americano Jacob Heringman, el tenor argentino Esteban Manzano, la soprano escandinava Anna Maria Friman, la soprano argentina María Cristina Kiehr, el organista español Andrés Cea, el laudista francés Eugène Ferré y el flautista y director alemán Michael Form, entre otros. Ha colaborado en producciones discográficas con *La Compañía del Tempranillo* ('Veneno de los Sentidos', 1999) y el primer disco del renombrado músico popular brasileño Marcelo Delacroix (2000). Realizó,

Canti degli angeli:
música virtuosa para
los laúdes en la
Italia Renacentista

con su dúo *‘El Cortesano*, una grabación publicada por el sello discográfico Arcana en 2002, dedicada enteramente al libro ‘El Parnasso’ del vihuelista castellano Estevan Daça. En 2009, la casa alemana Carpe Diem publicó su nuevo trabajo discográfico, dedicado al libro de música de vihuela del salmantino Diego Pisador. Con John Potter grabó en 2011 un primer registro para la prestigiosa casa alemana ECM, consistente en adaptaciones propias de polifonía religiosa del S XVI., que será publicado próximamente. Con el mismo sello discográfico preparan otra grabación que tomará lugar en 2013. Como docente, ha ofrecido clases magistrales en conservatorios e instituciones educativas de España, Alemania, Brasil, Argentina, Estados Unidos y Ecuador, y ha sido profesor en cursos como el de Música Antigua de Prachatice, (República Checa), Bremer Lautenakademie (Alemania), Taller de Música Antigua de Alicante, Cursos de Música Antigua de la Universidad Jaime I (Castellón), Festival de Música Antigua de Gijón, Escuela Universitaria de Música de Montevideo (Uruguay), Academia Minguiestudio (Madrid) y otras instituciones. En 2012 se sumerge en un nuevo proyecto; la dirección y coordinación artística del ensemble *Imaginario*, formación dedicada únicamente a la música del Renacimiento, muy especialmente a aquella publicada en Andalucía durante el S. XVI.

ALEJANDRO SOSA. Desde 1996 estudia Guitarra Clásica. De la mano de Consuelo Navas, en 2003, se inicia en el estudio y conocimiento del laúd renacentista y su repertorio. Posteriormente recibe enseñanza de Aníbal Soriano, Juan Miguel Nieto, Ariel Abramovich y Juan Carlos Rivera. Entre 2007 y 2012 estudia en el Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de Lyon (Francia), donde desarrollará sus estudios de laúd renacentista y música de cámara bajo la dirección del maestro y laudista de reconocido prestigio Eugène Ferré. Ha ofrecido conciertos en diversos espacios y eventos de Francia y España.

PROGRAMA

- ◆ **Ricercar - J'ay pris amour**
Francesco Spinacino (publ. 1507)
- ◆ **Ricercar - De tout biens pleine**
Francesco Spinacino (publ. 1507)
- ◆ **De tout biens pleine**
Vincenzo Capirola (publ. 1517)
- ◆ **Palle, palle**
Heinrich Isaac (1450-1517)
- ◆ **Per dolor mi magno il viso**
M. Cara (c.1470- c.1525) / Andrea Antico (c. 1480 1538)
- ◆ **Canon - La Spagna**
Francesco Canova da Milano (1497-1543)
- ◆ **Fantasia – Anchor che col partire**
Giovanni Paolo Paladino (publ. 1553)
- ◆ **Ricercar 7**
Adrian Willaert (c. 1490-1562)
- ◆ **De mon triste displaisir - Fantasia de Mon triste**
Francesco Canova da Milano (1497-1543)
- ◆ **Fantasia (parodia d'un altra d'Il Divino)**
Pierino Fiorentino (1523-1552)
- ◆ **Tiento**
Julius da Modena (1498-1561)
- ◆ **Ricercar 6**
Marco dall'Aquila (c.1480-c.1538)
- ◆ **Contrapunto I - Contrapunto II**
Vincenzo Galilei (1520-1591)
- ◆ **Saltarello - Piva**
Joan Ambrosio Dalza (publ. 1508)

INSTRUMENTOS

- ◆ **ARIEL ABRAMOVICH.** Viola da mano
- ◆ **ALEJANDRO SOSA.** Viola da mano



MIÉRCOLES 17 DE ABRIL. 21:00H



MARINA PARDO & JUAN CARLOS DE MULDER

Cuando hablamos del Imperio Español las primeras ideas que nos vienen a la mente son: el descubrimiento, la conquista, las culturas precolombinas, la evangelización, el mestizaje, los galeones donde no solo se transportaban personas de los 2 continentes, riquezas o materias primas, en estos barcos viajaba también la cultura, la política y la religión...

Este concierto se encuadra dentro de todo esto y desde el punto de vista musical, podremos escuchar desde un himno religioso (católico) del siglo XVII en lengua indígena, tonos de la corte madrileña del siglo XVII, canciones, danzas, y piezas instrumentales de fuentes americanas hasta un poema musicalizado de Lope Vega del XVII conservado en la Catedral de Bogotá...

Las músicas de este concierto son una demostración del gran movimiento de 'ida y vuelta' y conexión que hubo entre la España peninsular y América, durante todo el tiempo que duro el enorme Imperio Español que ha seguido hasta nuestros días.

MARINA PARDO. Esta versátil cantante cántabra se licencia en Oviedo bajo las enseñanzas de Celia A. Blanco con Matrícula de Honor, Premio Fin de Grado y Premio Extraordinario 'Muñiz Toca' concedido cada año a un solo alumno de entre todas las especialidades. En 1994 es seleccionada por Alfredo Kraus para perfeccionar sus estudios en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid y en ese mismo año se le concede el Primer Premio en el II Festival Lírico de Callosa d'En Sarriá concedido por Elena Obratzsova y la prestigiosa maestra Ana Luisa Chova. También ostenta la Primera clasificación femenina en el VI Concurso Internacional Francisco Alonso y la Medalla de Plata de Juventudes Musicales de Santander al mérito artístico. Especializada en Oratorio y Lied, ha ofrecido numerosos recitales con su pianista habitual, Kennedy Moretti, entre los que destaca el *Winterreise* de Schubert en el Auditorio Nacional, que ha grabado también para el sello alternativo Calando con comentarios de Andrés Tarazona e ilustraciones de Úrculo. Con el guitarrista José María Gallardo así como con su grupo *La Maestranza* ha actuado en el Festival de Guitarra de Dublín, en la sede de la UNESCO en Beirut y en el Teatro de la filarmónica de Varsovia. Dentro de la música sinfónica y bajo las batutas de Víctor Pablo, Zedda, Malheiro, Valdés, García Asensio, Ros Marbá, Heltay, Encinar, Rilling, Guth, Levine, Stubs, Ortega,

Canciones y
danzas Barrocas
de España y
América

Alapont, Albiach, Brouwer, Frübeck de Burgos, López Cobos y Steinberg debuta en el Campoamor con *Alexander Nevski* de Prokofiev y destacan *Das Lied von der Erde* de Mahler-Schoenberg-Riehn en el Palau de la Música de Valencia, *Alt Rapsodie* de Brahms en el Teatro Monumental de Madrid, *Misa en La b M* de Schubert en la Liederhalle de Stuttgart, *The Messiah* de Händel en la Mezquita de Córdoba, su colaboración con la Compañía Nacional de Danza en el espectáculo 'Raptus' de Nacho Duato cantando los *Wesendonk Lieder* de Wagner en el Teatro Real y *El Amor Brujo* de Falla en el Auditorio Nacional. En el terreno de la música antigua y barroca ha interpretado *Dido & Aeneas* de Purcell (Sorceress), *L'Incoronazione di Poppea* de Monteverdi (Nerone) en el Teatro de la Zarzuela y *Giulio Cesare* de Händel (Sesto/Cornelia) en el Teatro Arriaga y en el Cervantes de Málaga. Así mismo pertenece al grupo *Al Ayre Español* con el que ha actuado en los más prestigiosos Festivales Europeos del género (Herne, Utrecht, Libramont, Schleswig-Holstein, Société Philharmonique de Bruxelles, etc.) representando las zarzuelas barrocas *Acis y Galatea* y *Júpiter y Semele* y grabándolas para Deutsche Harmonia Mundi y Harmonia Mundi France, por lo que han recibido el Premio Nacional de Música 2005. También ha cantado música barroca con *Zarabanda* (Álvaro Marías) y renacentista con los grupos *Speculum* y *Camerata Iberia* en importantes festivales como el Festival Internacional de Santander, el de Aranjuez o el Festival Emilia Romagna en Italia. En el campo de la ópera llamada de repertorio ha intervenido en numerosas producciones como *le nozze di figaro* (Cherubino), *Die Walküre* (Grimgerde), *Carmen* (Mercedes), *La Traviata* (Flora), *Die Zauberflöte* (III Dama), *Il barbiere di Siviglia* (Berta), *Lucia di Lammermoor* (Alisa), *Otello* (Emilia), *Tancredi* (Ruggiero), *Rigoletto* (Magdalena), *L'enfant et les sortilèges* (L'Ecureuil), *Manon* (Rosette), *Elektra* (erste magd), *The rape of Lukretia* (lukretia), *La Verbena de la Paloma* (Cantaora), *die frau ohne schatten* (dienerin). Ha trabajado bajo la dirección escénica de Sagi, Iturri, Poda, Guti, Plaza, Pontigia, Kemp, López, F. De Liencres, Font, Pizzi y Ennosuke Ichikawa en los más importantes teatros españoles. Ha intervenido en *La Tarasca* de Martín Pompey (estreno absoluto) y *Il viaggio a Reims* de Rossini (estreno en España). Asimismo, Miquel Ortega le dedicó una de las canciones de su ciclo y Antonio Noguera escribió para ella

las Nanas que estrenó en la Fundación Marcelino Botín dentro del ciclo Compositores Cántabros. Entre las orquestas por las que ha sido acompañada, además de la práctica totalidad de las del territorio español, figuran Sacro Cuore di Milano, London Schubert Players y Bachakademie Stuttgart. El año 2003 salió al mercado el disco *The Caterpillar, Albéniz songs*, grabado para el sello Deutsche Grammophon con Rosa Torres Pardo y cuyo contenido ha interpretado en el Teatro Real entre otros. En 2005 estrenó el respirar de las estatuas de José Manuel Artero en el I festival de música contemporánea de Toledo junto al actor José Luis Gómez en un programa que incluía las folksongs de Berio, y en el mismo año en Bilbao *Das Lied von der Erde* con la Orquesta Sinfónica de Bilbao bajo la dirección del maestro Marbá, asimismo ha participado en *La verbena de la Paloma* (cantaora) dirigida por Els Comediants en Perelada, Sagunt y Bilbao y en *el pequeño deshollinador* de Britten (ms. Bagott) en el Teatro Real. Entre sus próximos proyectos destacan las giras con la ONE (*La vida breve*, de Falla) y la Real Filarmonía de Galicia (*El amor brujo*, de Falla), la ópera *Iphigenia en Aulide* de Martín y Soler en el Festival de Sarreburg, así como el *Eugen Onegin* en el Villamarta de Jerez.



JUAN CARLOS DE MULDER. Lima (Perú). Estudia en los conservatorios de Madrid, La Haya y Toulouse. Ha trabajado como continuo en producciones de opera barroca y oratorio bajo la dirección de Ph. Herrewewege, J. C. Malgoire, Nigel Rogers, Jordi Savall y Eduardo López Banzo entre otros. En el campo de la música de cámara ha colaborado con *Albicastro Ensemble*, *Hesperion XX*, *La Romanesca*, *Orphenica Lyra* y actualmente colabora con grupos como *Speculum*, *Al Ayre Español*, *La Folía*, *Músicos del Buen Retiro*, *Trulla de Voces* o *Capella de Ministrers*. Ha compuesto música para la Compañía Nacional de Teatro Clásico (*El Misántropo* de Molière, *La Vida es Sueño* de Calderón y *Una Noche con los Clásicos* con Adolfo Marsillach) y ha ofrecido recitales de poesía y música con Carlos Hipólito, Arturo Querejeta, M. Jesús Valdés, Adolfo Marsillach y Amparo Rivelles. Actualmente compagina su trabajo en diversos grupos de cámara con la dirección del grupo *Camerata Iberia* con el que ha grabado *Songs and Dances from the Spanish Renaissance* (M A recordings), *Música en torno al teatro de Calderón* (Jubal), *Barroco del Perú* (Alma records) y *La Spagna* (Verso). Como solista de vihuela ha grabado *El Maestro-Luys Milán* (RTVE), *Fantasías y Diferencias* (Fonti musicali) y *Diego Pisador* (Verso). Ha dado clases

en las universidades de Salamanca, Valencia y México DF. Ha sido profesor de instrumentos antiguos de cuerda pulsada en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid del 2004 al 2008. En la actualidad es profesor invitado en la Academia de Música Antigua de la Universidad de Salamanca y en el Curso de Música Antigua de Daroca.

PROGRAMA

- ◆ **Introducción: 'Hanapachap'** (Himno ceremonial, Perú)
Anónimo (s. XVII)
- ◆ **Lope de Vega, Hoy nace una clara estrella** (Catedral de Bogotá)
Anónimo (s. XVII)
- ◆ **Vuestros ojos tienen d' amor**
Anónimo (s. XVII)
- ◆ **Dos minuetos para guitarra** (Guanajuato-México)
Santiago de Murcia (1673-1739)
- ◆ **Ay amor, ay ausencia**
Juan Hidalgo (c. 1612-1685)
- ◆ **No hay mas Flandes**
Anónimo (s. XVII)
- ◆ **Villano y Canarios para guitarra** (México)
Santiago de Murcia (1673-1739)
- ◆ **De las Luces que en el mar** (tono humano)
Juan Hidalgo (c. 1612-1685)
- ◆ **Dígame un requiebro**
Juan Arañés (¿? - 1649)
- ◆ **Pavana y Jácaras para guitarra**
Gaspar Sanz (1640- 1710)
- ◆ **Tres Tonadas del Perú** (ca . 1750)
B. Martinez Compañon (1737- 1797)
Tonada de Tupac Amaru
Cachua para el Cristo
Tonada del congo
- ◆ **Minuet y giga para guitarra**
Ms. De Lima (ca. 1790)
- ◆ **Un juguetito de fuego** (Cuzco-Perú)
Anónimo (s. XVIII)

INTÉRPRETES

- ◆ **MARINA PARDO.** Mezzosoprano
- ◆ **JUAN CARLOS DE MULDER.** Guitarra barroca

JUEVES 25 DE ABRIL. 21:00H

&

MARÍA ESTHER
GUZMÁN
SARAH
ROPER
VICENT
MORELLÓ

El trío está formado por aclamados músicos de contrastado prestigio. María Esther Guzmán en la guitarra ofrece una intensa actividad concertística internacional, Sara Roper es oboe solista de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y Vicent Morelló es solista de flauta de la misma orquesta. Este trío ofrece un programa que viaja del barroco hasta principios del s. XX de la mano de los más geniales compositores a través de composiciones de exuberante belleza. Un viaje musical



Un paseo
musical por
el Barroco
europeo

que nos lleva de la Venecia de Vivaldi al Leipzig de Bach y el Londres de Haendel, pasando por el París de Debussy hasta la Granada de Albéniz. Se muestran composiciones para trío, duo y solo, así el público no solamente escuchará la magia de estas bellas obras sino que también apreciará los instrumentos y los artistas en conjunto y separadamente a través de un bello viaje musical por diferentes lugares y épocas de la mano de grandes compositores.



MARÍA ESTHER GUZMÁN. Sevilla. Se presentó en público a los 4 años en el Teatro Lope de Vega, a los 11 obtiene el 1º Premio en RTVE siendo presidente del jurado el Maestro Rodrigo. A los 12 es escuchada por el Maestro Segovia, recibiendo sus elogios y consejos. Obtiene 6 primeros premios nacionales y 13 internacionales. Ha actuado en los más importantes escenarios de Europa, África, Asia y América bien en recital, con orquesta, y formando parte regularmente de numerosos grupos de cámara. Giras y grabaciones anuales en Japón desde 1988. Ha grabado ILP, 26CD, 4 videos y IDVD. Premio 'Andalucía Joven de Música' 1994. En 1988 se le rindió un homenaje en JJ.MM. de Sevilla por sus 'Bodas de Plata' con la Música. Premio de la revista RITMO por su CD de Arcas. En 2002 fue nombrada Académica Numeraria de Bellas Artes de Sta. Isabel de Hungría de Sevilla y en 2011 se le concede el 'Premio Trujamán' por su trayectoria artística. Es profesora en 'Andalucía Música' de Sevilla, e imparte clases magistrales en España y en el extranjero.

SARAH ROPER. Nueva Zelanda. Estudia en la Royal Academy of Music en Londres, donde obtuvo el premio 'Robert Rendell' y en la 'Staatliche Hochschule für Musik' en Karlsruhe, Alemania, con Thomas Indermuhle, postgraduada con distinción de honor. Entre 1994 y 1995 actuó con el ensemble *Klangforum* en Viena y en Marzo de 1995 se incorporó a la Orquesta Ciudad de Granada. Desde Marzo de 1996 es solista de Oboe en la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Ha actuado y grabado con orquestas como la Royal Philharmonic Orchestra, la Orquesta de la Radio del Sur-Oeste de Alemania, La Halle Orchestra, la BBC Philharmonic Orchestra y la Royal National Scottish Orchestra entre otras. Es miembro fundadora del *Ensemble Zelenka* y el *Sevilla Wind Quintet*. Entre 2008 y 2009 forma parte de la Auckland Philharmonia, Nueva Zelanda, como co-solista de oboe reincorporándose a la ROSS en Septiembre de 2009 como solista de oboe.

VICENT MORELLÓ. Es flauta solista de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla desde octubre de 2007. Fue miembro durante 11 años de la Orquesta de La Haya, en Holanda. Ha tocado bajo la batuta de Maazel, Mehta, Gergiev, Svetlanov, Rotzdestvensky, Neeme Jarvi y Paavo Jarvi. Completó sus estudios en el conservatorio de València. Posteriormente fue alumno de Raymond Guiot en el Conservatoire Hector Berlioz de París donde obtuvo el Premier Prix de la Ville de París. Se perfeccionó en el Conservatorio de La Haya con Andrés Adorján y Marianne Adorjan-Henkel. También asistió a cursos de Jaime Martín y Aurèle Nicolet. En 1995 ganó por unanimidad el primer premio del 'Concurso Permanente de Juventudes Musicales' de España. Ha interpretado el concierto de Nielsen con la orquesta de RTVE, el concierto de Ibert en La Palma y recientemente el concierto de flauta y arpa de Mozart recientemente con la ROSS. Todos estos conciertos fueron aclamados por la crítica y público. Participó en el Festival Turina en 2011. Actualmente colabora con diferentes grupos de cámara así como realiza una intensa actividad docente.

PROGRAMA

- ◆ **Sonata nº 5 en Sol Mayor HWV 384**
Georg Friedrich Händel (1685-1759)
Adagio
Allegro
Grave
Allegro
- ◆ **Fantasia nº 6 para oboe solo**
Georg Philipp Telemann (1681-1767)
Dolce
Allegro
Spiritoso
- ◆ **Trio Sonata en Si bemol Mayor BWV 525/1032**
Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Allegro ma non tanto
Largo e dolce
Allegro
- ◆ **Cinquieme Suite para flauta sola**
Joseph Bodin de Boismortier (1689-1755)
Prélude
Bourée en Rondeau
Rondeau
Fantaisie
Gigue
- ◆ **Trio en Mi Mayor para flauta, oboe y bajo continuo (T42:EO.24)**
Georg Philipp Telemann (1681-1767)
Soave
Presto
Andante
Scherzando

*** DESCANSO ***

- ◆ **Fantasia nº 7 para guitarra sola**
John Dowland (1563-1626)
- ◆ **'Les Nations' sonades et suites de sinphonies en trio**
Premier Ordre 'La Française'
François Couperin (1668-1733)
Sonade
Allemande
Première courante
Seconde courante
Sarabande
Gigue
Chaconne ou passacaille
Gavote
Menuet
- ◆ **Trio Sonata en sol menor RV 81**
Antonio Vivaldi (1678-1741)
Allegro
Largo
Allegro

INTÉRPRETES

- ◆ **M^a ESTHER GUZMÁN.** Guitarra
- ◆ **SARAH ROPER.** Oboe
- ◆ **VICENT MORELLÓ.** Flauta travesera



ENTRADA GRATUITA



VICERRECTORADO
DE EXTENSIÓN
UNIVERSITARIA Y
RELACIONES
INTERNACIONALES

Área de Cultura

Universidad de Huelva



Puerto de Huelva

Colabora:



Obispado
de Huelva